

## 1. AKAUN

- 1.1 Akaun boleh dibuka atau nama perseorangan atau secara bersama atau nama dua orang atau lebih.
- 1.2 Akaun boleh dibuka atas nama Syarikat selepas persyarahan segala dokumen-dokumen yang berkenaan kepada pihak Bank dan memenuhi semua syarat.
- 1.3 Had umur yang ditetapkan bagi membuat akaun tertentu adalah bergantung kepada terma dan syarat khusus serta ciri-ciri produk kaun berkenaan. Bagi pembukaan akaun tertentu yang melibatkan seseorang individu di bawah umur 18 tahun, akaun tersebut hendaklah dibuka secara bersama dengan ibubapa individu berkenaan dan penjaganya.
- 1.4 Piak Bank boleh menetapkan jumlah minimum simpanan tunai bagi mana-mana / semua akaun yang dibuka, yang mana jumlah berkenaan adalah ditetapkan atas bidaan mutual piak Bank. **1.5** Pelanggan bersetuju untuk mematuhi keperluan minimum simpanan yang ditetapkan oleh pihak Bank untuk urusan penyelenggaraan Akuan Semasa. Sekiranya gagal berbuat demikian, Pelanggan bertujuan membayar caj yang dikenakan oleh piak Bank dari masa ke semasa. Pelanggan juga bersetuju untuk membayar manfaat duit setem yang dikenakan ke atas pengeluaran buku-buku cek.

**1.6** Mana-mana / Semua maklumat yang diberikan oleh Pelanggan kepada piak Bank dalam Permohonan untuk Membuka Akaun adalah sebagai representasi kepada piak Bank. Pelanggan mengaku bahwa akan adalah dibuka atas maklumat yang diberikan dan akujanji untuk memaklumkan kepada piak Bank dengan segera jika ada sebarang perubahan berlaku kepada maklumat berkenaan.

**1.7** Contoh tindatandangan Pelanggan yang diberikan kepada piak Bank hendaklah dianggap sebagai asas bagi membenarkan sebarang transaksi terhadap akaun Pelangan dan adalah sah melainkan piak Bank menerima arahan bertulis untuk membuktikan / mengubah tandatangan berkenaan.

**1.8** Piak Bank berhak untuk menolak sebarang permohonan untuk membuka akaun atau mana-mana kemudahan atau perkhidmatan tanpa mengemukakan apa-apa alasan atas penolakan itu.

## 2. KONSEP WAKALAH

**2.1** Relanggan melantik piak Bank sebagai Wakil (Agen) dan memberi kuasa kepada piak Bank untuk menguruskan dan/atau membuat pelaburan sama ada kesemuanya atau sebahagian dari wang yang tersimpan di dalam akaun dalam mana-mana bentuk yang piak Bank anggap sesuai termasuk bagi maksud perdagangan dan pelaburan serta untuk menjalankan dan berundur bagi Pelanggan dengan syarat bahawa semua urusan transaksi / pelaburan adalah menurut prinsip-prinsip Shariah.

**2.2** Pelanggan selaku Prinsipal adalah bertanggungjawab menanggung ke atas semua risiko berkaitan dengan tindakan piak Bank sebagai wakil kepada Pelanggan melainkan kerugian-kerugian tersebut Pelanggan dapat buktikan adalah disebabkan oleh kesilapan / salah-laku yang disengaja oleh piak Bank.

**2.3** Piak Bank adalah bertindak sebagai Wakil bukan ekslusif kepada Pelanggan.

**2.4** Piak Bank sebagai wakil adalah berhak terhadap yuran Wakalah dan piak Bank mempunyai budi-bicara mutuannya sama ada untuk mengepelikan atau mengenakan bayaran berkenaan.

## 3. PULANGAN PELABURAN

**3.1** Piak Bank menjalankan tetapi tidak menjamin bahawa pulangan boleh diperolehi dari hasil pelaburan. Piak Bank akan menerbitkan pulangan sebagai kadar pulungan yang dijangkakan.

**3.2** Sekiranya pulangan hasil dari pelaburan melebihi kadar pulungan yang dijangkakan, maka piak Bank berhak untuk mengambil lebihan pulangan selepas ditolak yuran Wakalah yang mana piak Pelangan berseutu ianya dianggap sebagai insentif kepada piak Bank atas usahanya.

**3.3** Sekiranya pendapatan dari pelaburan kurang dari kadar pulungan yang dijangkakan, Pelanggan adalah berhak terhadap pendapatan tersebut selepas ditolak yuran Wakalah.

## 4. BAYARAN PULANGAN

**4.1** Pelanggan mengaku bahawa pembayaran mana-mana pulangan adalah mengikut terma-terma dan syarat-syarat khusus serta ciri-ciri produk berkenaan dan/atau perkhidmatan.

## 5. SIMPANAN DAN PENGELUARAN

**5.1** Piak Bank menerima wang simpanan dari Pelangan sama ada dalam bentuk tunai atau dalam mana-mana amalan lazim perbankan. Simpanan yang dibuat oleh piak ketiga ke dalam akaun Pelangan boleh diterima tanpa liabiliti di piak Bank.

**5.2** Di mana piak Bank ada menyediakan sebarang perkhidmatan / kemudahan istimewa seperti melalui Mesin Simpanan Tunai / Cek (CDMs) untuk menerima wang tunai dan cek, Pelanggan hendaklah mematuhi prosedur-prosedur yang ditetapkan dengan betul.

**5.3** Pengeluaran wang tunai boleh dibuat di kuentar atau melalui mana-mana Kad Bank yang membolehkan pengeluaran seumpamanya.

**5.4** Piak Bank berhak untuk menolak penerimaan cek-cek kutipan dan lain-lain instrumen kewangan yang mana pada pendapat piak Bank adalah luar aruan dalam akaun bertukar atau yang tidak menurut hukum- hukum Shariah atau yang sudah diubah walaupun sudah ditandatangani semula oleh piak yang melengkarpun.

**5.5** Mana-mana cek yang diterima tetapi tidak diperlakukan sah boleh dikembalikan kepada Pelanggan atas risiko dan biaya mereka sendiri.

**5.6** Bagi akaun Perusahaan Mikro Kecil dan Sederhana ("MSME") jika dalam tempoh masa dua belas (12) bulan cek Pelangan dikembalikan sebanyak enam (6) kali atau sebanyak manfaat jumlah yang akan ditentukan oleh piak Bank dari masa ke semasa, piak Bank adalah berhak atas biadangkusa mutuannya untuk menutup akaun Pelangan atau menukaraka akaun Perusahaan Mikro Kecil dan Sederhana Pelanggan kepada akaun semasa yang biasa.

## 6. WANG KIRIMAN

**6.1** Piak Bank hendaklah mengkreditkan semua wang kiriman dan wang dral Pelanggan yang diterima ke dalam akaun Pelangan dalam bentuk matawang akaun bereneka melainkan piak Bank menerima arahan yang berlainan dari Pelanggan dan wang simpanan adalah berdasarkan nilai pertukaran bereneka pada hari yang sama wangeri.

**6.2** Semua pemindahan yang dibuat oleh piak Bank sebagaimana arahan dari Pelanggan adalah atasbiaya Pelanggan dan piak Bank tidak bertanggungjawab jika jumlah wang yang dikreditkan ke akaun Pelangan didapat kurang disebabkan oleh sebarang bayaran atau turunnya nilai / matawang dan piak Bank tidak bertanggungjawab terhadap Pelanggan jika ia tidak dapat mengeluarkan wang atas sebarang peraturan yang dilakukan oleh piak-piak yang berkusa.

**6.3** Piak Bank tidak bertanggungjawab atas sebarang tindakan dari sebarang kesalahan, kelewatan, kesilapan, kesilapan telegrafik, pengabalan atau salah pengerjan yang mungkin berbangkit dari dan terhadap sebarang kerugian yang mungkin terjadi melalui pengabalan surat-menyurat dalam memastikan pengenalan individu-individu yang betul yang tercatat dalam arahan-arahan atau dalam mengelakkan jumlah dana.

**6.4** Sekiranya mana-mana pemindahan wang tidak dibayar dan dikembalikan kepada Bank, Pelanggan hanya boleh menuntut nilai yang tertera mengikut kadar berian berkenaan apabila wang segala yang dilakukan selepas pengesahan dari piak Bank Koresponden bahawa dana belum dibayar dan arahan-arahan asal telah dibatalkan.

## 7. ARAHAN BERKUATKUASA

**7.1** Pelanggan akanjuri untuk memastikan bahawa jumlah dana dalam akaun adalah mencukupi untuk urusan pembayaran.

**7.2** Sebarang arahan adalah tertakluk kepada mana-mana pengaturan yang kini wujud atau yang boleh kemudian wujud di antara Pelanggan dan piak Bank yang berkaitan dengan akaun Pelangan.

**7.3** Piak Bank berhak untuk menamatkan mana-mana arahan berhubungan bayaran akan datang pada bila-bila masa melalui nota bertulis kepada Pelanggan atau sebarang nota pada bila-bila masa atas nashiat oleh penerima yang namanya tersebut di atas bayaran walaupun selanjutnya adalah tidak diperlukan atau tanpa menetapkan sebarang alasan.

**7.4** Arahan Berkutkuasa akan tetap berlaku dalam hal pembayaran yang dibuat secara jujur meskipun Pelanggan telah meninggal dunia atau didakwa bankrap atau pembatalan arahan berkenaan dengan akaun juar sehingga nota bertulis tentang kematan Pelangan atau kebankrutan atau mana-mana pembatalan tetap diberikan oleh piak Bank.

## 8. SYARAT-SYARAT BAGI AKAUAN BERSAMA (PERSEORANGAN)

**8.1** Semua wang simpanan dibuat dalam Akuan Bersama dan pemindahan wang masuk ke dalam akaun ini adalah dianggap sebagai dimiliki oleh pemegang-pemegang akuan melainkan dinyatakan sebaliknya.

**8.2** Mana-mana pemegang Akuan Bersama atau wakil-wakil mereka tidak sepatutnya memohon kemudahan-kemudahan pembayaran atas nama-nama mereka yang tercatat dalam Akuan Bersama tanpa kebenaran berulang dari semua pemegang-pemegang Akuan Bersama.

**8.3** Pemegang-pemegang Akuan Bersama memberi kuasa kepada piak Bank untuk menggunakan bahagian mereka dalam akaun bersama sebagai penolakan bagi akaun mereka yang lain.

**8.4** Sekiranya terikat kematican kepada salah seorang pemegang akaun bersama, langkah-langkah berikut hendaklah dipatuhi:

- i) Apa-apa baki wang yang terdapat di dalam Akuan Bersama (jika tidak arahan yang bertentangan / perjanjian secara bertulis) akan menjadi milik pemegang akaun yang masih hidup (*survivorship principle*) adalah dipugak;
- ii) Piak Bank akan membayar semua atau manfaat daripada bahagianya kepada seorang atau lebih pemegang akaun bersama berkenaan dan hak itu tidak akan terjejas sama ada oleh kematan, gila atau kecakutan lain sebab seorang atau lebih pemegang akaun bersama tersebut;
- iii) Apa-apa baki yang dibuat oleh piak Bank kepada pemegang yang masih hidup itu hendaklah menjadi penyerahan lengkap dan pelepasan liabiliti piak Bank ke atas Akuan Bersama tersebut.

## 9. SYARAT-SYARAT MENGENAI AKAUAN YANG DIMILIKI OLEH SYARIKAT / ORGANISASI

**9.1** Orang-orang yang diberi kuasa hendaklah mendikendalikan semua transaksi perbankan dan pelaburan dengan piak Bank setakat mana kuasa yang diberikan secara nyata kepada mereka.

**9.2** Syarikat / Organisasi hendaklah dengan segera memaklumkan piak Bank mengenai apa-apa perubahan dalam Memorandum dan Artikel atau Persatuan atau undang-undang kecil atau mana-mana perubahan dalam bentuk perundangan atau apa-apa perubahan dalam Perlembagaan, Lembaga Pengarah, Rakam Kongsi, Perwakilan atau mana-mana perubahan dalam penantadan-penantadan yang diberi kuasa.

**9.3** Rakan-rakan kongsi mengisyaratkan bahawa sekiranya terdapat perubahan dalam kuasa mana-mana rakan kongsi mewakili Syarikat / Organisasi sama ada dengan atau kehilangan atau menambah, melekatkan jawatan atau disingkirkan atau mana-mana perubahan dalam Memorandum, Persatuan atau perundangan atau kehilangan kelebihan atau penambahan atau mana-mana rakan kongsi atau pengumuman tentang kebakaran atau kematan atau tentang kesaksian dan/atau kehilangan mana-mana ahli, maka rakan-rakan kongsi yang tinggal adalah sepenaungnya berfungsi menganggung ke atas Syarikat / Organisasi dan piak Bank mempunyai kuasa untuk menahan semua jumlah kredit Syarikat / Organisasi bagi piak Bank demi untuk mendapat semula segala hak atau bagi piak manajemen perintah atau keputusan maklumat.

## 10. SYARAT-SYARAT MENGENAI AKAUAN YANG DIMILIKI OLEH PERSATUAN / KELAB

**10.1** Pelanggan bersetuju untuk memberi resolusi-resolusi yang berkaitan untuk memberi kuasa membuka akaun dan memberi contoh tindatangan bagi maksud urusan akaun.

## TERMA-TERMA DAN SYARAT-SYARAT AM PRODUK SIMPANAN WAKALAH

**10.2** Arah yang diberi oleh Pelanggan melibatkan pengurusan akaun hendaklah berkutkuasa sehingga piak Bank menerima nota bertulis untuk membatalan arahan-arahan berkenaan meskipun ada perubahan dalam perlengaman dan kelelah sama ada disebabkan kemati, kebankrutan, persaraan atau kesmasau ahli-ahli baru atau sebaliknya.

### 11. PERUBAHAN DALAM SYARAT DAN PERATURAN

**11.1** Piak Bank mempunyai hak untuk menambah, mengubah, variasi atau melupuskan mana-mana terma dan syarat ini dan perubahan demikian adalah berkutkuasa tertakluk kepada nota mengenai perubahan tersebut dalam apa juar bentuk komunikasi yang piak Bank anggap bersesuaian. Apabila nota berkenaan dikeluarkan, maka piak Pelangan hendaklah terikat dengan perubahan-perubahan demikian.

**11.2** Jika sekiranya Pelanggan tidak bersetuju dengan perubahan-perubahan terma dan syarat tersebut, Pelanggan adalah berhak untuk menamatkan perjanjian tersebut.

### 12. TARIF

**12.1** Dalam menggunakan mana-mana kemudahan dan/atau perkhidmatan yang ditawarkan oleh piak, Pelanggan bersetuju membayar yuran dan caj yang dikenakan oleh piak Bank dalam memberikan Pelangan kemudahan dan/atau perkhidmatan dan apa-apa perubahan oleh piak Bank dari masa ke semasa.

**12.2** Pelangan mengaku bahawa piak Bank atas budibericara boleh menyemak semula / memburu mana-mana yuran dan caj yang ditetapkan tertakluk kepada pelangan telah diberi nota awal mengenai dengan perubahan ini melalui mana-mana cara yang dianggap oleh piak Bank.

**12.3** Tarif Bank serta caj bagi perkhidmatan simpanan dan/atau kemudahan yang dikenakan oleh piak Bank diberi maklumat secara bertulis mengenai sebarang kesilapan / kesalahan dalam piak diperolehi melalui laman web piak Bank atau diberi kepada Pelangan sekiranya diperlukan.

### 13. PENYATA

**13.1** Pelanggan akan disediakan dengan nota akaun secara berkala yang mencatatkan secara terperinci segara pergerakan dan pengguna termasuk transaksi dalam akaun dan baki diperolehi secara "on-line" atau dengan akaun jaya yang dinasihati oleh piak Bank.

**13.2** Penyata akaun adalah maklumat dan mengikat Pelangan kecuali piak Bank diberi maklumat secara bertulis mengenai sebarang kesilapan / kesalahan dalam masa empat-hari (4) dari tarikh penyata.

### 14. AKAUN LAPUK

**14.1** Akaun adalah dikenakan jika tidak berlaku apa-apa transaksi melebihi tempoh dua-bela ("12") bulan. Dalam hal ini, piak Bank boleh bertindak untuk menamatkan Wakalah tersebut dengan syarat piak memberikan maklumat kepada Pelangan akan maklud untuk menamatkan.

**14.2** Pelangan bersetuju bahawa piak Bank akan membantu secara otomatis untuk pelaburan yang disimpulkan dalam Simpanan Berjangka (*Term Deposits*) sehingga masa yang masih lagi piak memilih untuk menamatkan pelaburan demikian. Tempoh yang ditetapkan adalah seperti yang ditunjukkan di dalam terma dan syarat khusus serta butiranbutiran produk dan mana-mana perubahan oleh piak Bank dari masa ke semasa.

**14.3** Piak Bank berhak untuk mengenakan apa-caj ke atas Akaun Lapuk dan untuk mendebit sejumlah wang untuk bayaran caj dari mana-mana akaun Pelangan yang ada pada piak Bank.

### 15. BAKI YANG TIDAK DITUNTUT

**15.1** Berdasarkan dengan Perintah Perbankan Islam 2008 bagi akaun yang diklasifikasi di bawah Wang Yang Tidak Dituntut, iaitu akaun-akaun yang sudah tidak aktif atau tidak lagi beroperasi / berurusan selama enam (6) tahun atau lebih dan cubaan-cubaan yang munasabah oleh piak Bank untuk menghubungi / mencari Pelangan mengenai kewujudan wang berkenaan, piak Bank hendaklah menyembah bakar akaun kepada Brunei Darussalam Central Bank ("BDCB"). Seterusnya, pemikir wang berkenaan hendaklah menutup wang berkenaan secara langsung dari BDCB.

### 16. LIABILITI DAN TANGGUONG RUGI 16.1

Pelangan hendaklah menangung rugi piak Bank sepenuhnya dan melindungi piak Bank terhadap semua tindakan, prosiding, tuntutan, kerugian, labiliti, ganjaran, kos dan perbelanjaan yang boleh diambil terhadap piak Bank atau ditangguh atau dikenakan oleh piak Bank yang mungkin timbul dalam akaun Pelangan.

**16.2** Liabiliti Pelangan adalah bertertutu dan berkuatkuasa dan sah sehingga Pelangan melepaskan sepenuhnya liabiliti berkenaan kepada Bank.

### 17. HAK TOLAKAN

**17.1** Piak Bank mempunyai hak mutul untuk menggabung / menyatu / mencantumkan mana-mana / semua akaun Pelangan yang terdapat dengan piak Bank bagi maksud untuk menolak baki dari akaun yang sedia ada atau sebagai bayaran ganti bagi mendapatkan balik hutang yang perlu dibayar yang mana pelangan dan adalah bertanggungjawab.

**17.2** Pelangan selanjutnya bersetuju bahawa piak Bank boleh pada bila-bila masa dan tanpa memberi sebarang notis berhak untuk membebaskan, molak atau memindah mana-mana akaun Pelangan tanpa mengira jenis atau nama-nama akaun, sama ada secara individu dan / atau akaun bersama, dalam bentuk matawang tempatan atau luu ngeri supaya setiap akaun adalah dibuktir sebagai sekuriti / jaminan kepada yang lain, baik secara individu atau bersama bagi tujuan penolakan pada akaun yang atau tujuan Pelangan atau mana-mana piak yang dijanjikan oleh Peanggar kepada Bank.

### 18. PENUTUPAN AKAUAN

**18.1** Akaun adalah dianggap tutup apabila :

- i) Akaun Pelangan adalah tidak aktif dan mana-mana/keseluruhan wang yang tidak dituntut dipindah kepada piak BDCB
- ii) sepetimana yang diinyatakan di klausus 5.6 di atas.

**18.2** Piak Bank adalah behas untuk menutup akaun Pelangan serta merta tanpa memberikan sebarang alasan.

**18.3** Setelah penutup akaun berkenaan sama ada oleh piak Bank atau oleh Pelangan, semua caj yang tidak digunakan adalah menjadi hak milik piak Bank dan Pelangan berhak mengambil serta merta memulangkan cek-caj yang tidak digunakan kepada piak Bank.

**18.4** Sekiranya berlaku kematan, gila, kebankrutan atau penggulungan piak Bank berhak untuk membebaskan dan/atau menutup Akaun sehingga perintah diterapkan Mahkamah / Pihak Berkusa dan / atau penyerahan dokumen-dokumen yang berkaitan.

### 19. TEMPOH

**19.1** Mana-mana akaun yang mempunyai Ciri-ciri Produk yang menghendaki tempoh minima, keesaan akaun tersebut boleh dilanjutkan secara otomatis apabila tempoh tamat bagi tempoh selanjutnya sebagaimana ditetapkan oleh piak Bank. Apabila tempoh yang dilanjutkan telah tamat, piak Bank atas budiakarana boleh menamatkan pembaharuan tersebut.

### 20. PENAMATAN AWAL

**20.1** Pelangan mengaku bahawa terdapat beberapa kemudahan tertentu memerlukan tempoh waktu yang minima. Jika sekiranya berlaku sebarang penamat sebelum berakhirnya tempoh minima, piak Bank berhak untuk mendapatkan semula mana-mana kerugian sebenar yang disebabkan oleh penamat awal.

**20.2** Jika sekiranya berlaku penamat awal, Pelangan mengaku bahawa berbeberapa kemudahan dan/atau perkhidmatan tertentu, Pelangan tidak berhak untuk membatasi mana-mana pembaharuan dan akaun juar dilakukan sebelumnya oleh piak Bank dengan budiakarana.

### 21. PERUBAHAN ALAMAT, TANDATANGAN ATAU BUTIR-BUTIR

**21.1** Pelangan adalah dikehendak untuk memaklumkan piak Bank mengenai sebarang perubahan pada butir-butir Pelangan seperti perubahan alamat tempat tinggal atau sebarang perubahan kepada tanda-tanda Syarikat yang diberi kuasa dengan segera. Semua komunikasi termasuk perkhidmatan proses perundangan yang dikrim dengan pos atau ditinggalkan pada alamat Pelangan yang terakhir oleh piak Bank adalah dianggap sudah dikrim dan diterima oleh Pelangan.

**21.2** Pelangan dengan ini bersetuju tidak akan menyalahkan piak Bank jika sekiranya tidak menerima sebarang komunikasi / surat-menytur berikutnya.

**22. TRANSAKSI YANG MENCURIGAKAN 22.1** Semua transaksi kewangan termasuk pembuatan akaun dengan piak Bank adalah tertakluk kepada polisi dalam piak Bank dan prosedur kekal Pelangan Awal ("KPA") dan Anti Pembersihan Wang dan undang-undang yang dipangkalkan Criminal Asset Recovery Order, 2012.

**22.2** Jika sekiranya piak Bank mengeluh atau mempunyai alasan yang munasabah untuk mempercayai atau mencurigai mana-mana transaksi atau sesetengahnya yang diperolehi atau didapati secara langsung atau tidak langsung daripada kegiatan yang menyalahi undang-undang, piak Bank mempunyai hak untuk menolaknya dan melapor kepada piak Bank berhak berkas pada tempatnya.

### 23. KADEAH-KADEAH DAN PERATURAN BADAN-ADAN BAGAN WALESIALEAN

**23.1** Tanpa sebarang prasangka terhadap terma dan syarat serta kaedah-kaedah dan peraturan-peraturan, di mana terma-terma dan syarat-syarat ini adalah juga tertakluk kepada kaedah-kaedah, peraturan-peraturan, garispanduan dan/atau arahan-arahan yang dikenakan ke atas piak Bank dari masa ke semasa dan undang-undang yang dipangkalkan.

**23.2** Sebarang perubahan akan dimaklumkan kepada Pelangan dalam tempoh yang dikenakan oleh piak Bank.

### 24. UNDANG-UNDANG KERJAAN DAN KUASA PERUNDANGAN

**24.1** Semua terma dan syarat ini adalah diwajibkan oleh piak Bank dan ditafsirkan mengikut undang-undang Brunei Darussalam.

**24.2** Mahkamah-mahkamah Brunei Darussalam mempunyai bidang kuasa perundangan yang eksklusif terhadap sebarang pertikaian yang mungkin timbul dari pengurusan atau pelaksanaan yang terdapat dalam terma-terma dan syarat-syarat ini.

### 25. PERKATAAN

**25.1** Pelangan memberi kebenaran kepada piak Bank untuk mendekah sebarang maklumat tentang akaun Pelangan yang terdapat pada piak Bank kepada:

- i) Pegawai yang diberi kuasa dalam Kumpulan Majlis dengan maklumat untuk mengetahui maklumat berkenaan bagi apa juar;
- ii) Kepada piak Polis atau pegawai awam yang menjalankan penyiasatan berkenaan dengan apa-apa kesalahaan;
- iii) Kepada lain-lain Bank / institusi kewangan / lain-lain institusi atas apa juar termasuk urusan kredit;

**25.2** Jika versi Bahasa Inggeris dan versi Bahasa Melayu mengenai terma dan syarat ini, adalah tidak konsisten, maka versi Bahasa Inggeris hendaklah terpakai.

**25.3** Sebarang penerjemah yang diberikan oleh piak Bank kepada Pelangan atas sebarang kemungkinan / kesalahan Pelangan, tidaklah boleh difitaraskan sebagai penerjemah yang kekal dan sebarang penerjemah demikian tidak akan menjenayah hak-hak piak Bank di bawah kuasa dan syarat ini pada mana-mana laju.

**25.4** Jika sekiranya berlaku sebarang peruntutan yang diisyaratkan oleh maklumat yang mempunyai bidang kuasa yang berwibawa, disipatidak sah atau tidak boleh diakutuksa, maka ketidaksahaman atau ketidakboleh diakutuksa tersebut tidak akan menjenayah atau memberi kesan kepada peruntukanperuntukan yang lainnya, yang mana keseluruhan akan terus berkuatkuasa dan efektif.

**25.5** Perkataan yang menggunakan kata muafrah hendaklah termasuk bentuk jamak dan sebaliknya.

**25.6** Kesemua terma dan syarat ini hendaklah mengikat perkawilan, penyerah hak, perwari hakmilik, pelikuidasi dan penerima bagi piak Bank dan Pelangan sebagaimana.